



Генеральная Ассамблея

Семьдесят четвертая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General
25 June 2020
Russian
Original: English

Пятый комитет

Краткий отчет о 24-м заседании,

состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк, в понедельник, 9 марта 2020 года, в 10 ч 00 мин

Председатель: г-н Мавройяннис (Кипр)

*Председатель Консультативного комитета по административным
и бюджетным вопросам:* г-н Башар Бонг

Содержание

Пункт 141 повестки дня: Объединенная инспекционная группа (*продолжение*)

*Обзор деятельности комитетов по ревизии и надзору в системе
Организации Объединенных Наций*

*Предоставление услуг в области облачных вычислений в системе
Организации Объединенных Наций*

В настоящий отчет могут вноситься исправления.

Исправления должны направляться в кратчайшие возможные сроки за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Секции управления документооборотом (dms@un.org) и должны быть внесены в экземпляр отчета.

Отчеты с внесенными в них исправлениями будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).



Заседание открывается в 10 ч 05 мин.

Пункт 141 повестки дня: Объединенная инспекционная группа (продолжение)

Обзор деятельности комитетов по ревизии и надзору в системе Организации Объединенных Наций (A/74/670 и A/74/670/Add.1; JIU/REP/2019/6)

1. **Г-жа Аффифи** (Объединенная инспекционная группа), представляя доклад Объединенной инспекционной группы (ОИГ), озаглавленный «Обзор деятельности комитетов по ревизии и надзору в системе Организации Объединенных Наций» (JIU/REP/2019/6) и препровожденный Генеральной Ассамблее запиской Генерального секретаря (A/74/670), говорит, что, хотя в прошлом ОИГ провела несколько обзоров функций подотчетности и надзора в системе Организации Объединенных Наций, настоящий доклад является первым докладом ОИГ, посвященным исключительно комитетам по ревизии и надзору, роль которых в организациях системы Организации Объединенных Наций за последнее десятилетие значительно возросла. Цели обзора заключаются в том, чтобы определить, учреждены ли существующие комитеты по ревизии и надзору надлежащим образом и служат ли они своей цели, как это первоначально предусматривалось в их круге полномочий, оценить степень отклонения от общепринятых стандартов и принципов и выявить передовой опыт и извлеченные уроки.

2. Основные выводы заключаются в следующем: за последнее десятилетие был достигнут значительный прогресс в том, что касается сферы охвата, содержания и качества полномочий комитетов по ревизии и надзору, полномочия комитетов, равно как и надзорная структура и механизмы отчетности, существенно различаются, круг обязанностей комитетов расширился, и перед комитетами стоит множество проблем, которые становятся все более серьезными. Кроме того, в круге полномочий некоторых комитетов отсутствуют важные положения, касающиеся членства в комитетах, такие как требования в отношении представленности как развитых, так и развивающихся стран, и руководящие принципы, касающиеся конфликта интересов. В пяти организациях, участвующих в ОИГ, нет независимого комитета по ревизии и надзору.

3. В своем докладе ОИГ изложила ряд примеров передовой практики и вынесла семь рекомендаций, адресованных организациям системы Организации Объединенных Наций, шесть из которых касаются круга полномочий. Изменения условий работы организаций системы Организации Объединенных

Наций происходят настолько быстро, что со временем устаревают даже самые лучшие описания полномочий. Поэтому их положения следует регулярно пересматривать и обновлять в свете меняющихся потребностей и новых приоритетов организаций. Внедрение передовых методов работы и выполнение рекомендаций, изложенных в докладе, позволит значительно повысить эффективность работы комитетов по ревизии и надзору, члены которых во всех организациях, кроме одной, предоставляют свои услуги на безвозмездной основе, но тем не менее ожидается, что они будут демонстрировать высокий уровень профессионализма и независимости.

4. **Г-жа Петрова** (Директор Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций), представляя замечания Генерального секретаря и Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций (КСР) по докладу ОИГ, содержащиеся в записке Генерального секретаря (A/74/670/Add.1), говорит, что организации системы Организации Объединенных Наций приветствуют обзор эволюции роли комитетов по ревизии и надзору с момента опубликования Группой в 2006 году ее первого доклада, касающегося деятельности в области надзора. Организации высоко оценивают тот факт, что в докладе освещается передовой опыт и содержится анализ структуры и функционирования комитетов по ревизии и надзору, и выражают удовлетворение в связи с тем, что в докладе не ставится цель предложить универсальную модель, поскольку потребности каждой отдельной организации различаются в зависимости от ее размера, объема финансовых ресурсов и мандата.

5. Консультации, предоставляемые комитетами по ревизии и надзору, имеют большое значение независимо от того, подотчетен ли соответствующий комитет директивному органу, административному руководителю или им обоим. Организации, в которых директивными и/или руководящими органами комитетами по ревизии и надзору была отведена роль консультативного инструмента при административном руководителе, посчитали, что предлагаемые рекомендации в их нынешних формулировках не могут быть выполнены.

6. **Г-жа Остин** (Гайана), выступая от имени Группы 77 и Китая, говорит, что Группа приветствует первый доклад ОИГ, посвященный исключительно комитетам по ревизии и надзору, так как этот доклад позволит организациям пересмотреть свои подходы к таким комитетам. Хотя в последние годы в системе Организации Объединенных Наций произошло множество изменений, Группа тем не менее

считает, что многие из выводов, содержащихся в предыдущих докладах ОИГ, касающихся деятельности в области надзора, все еще актуальны и заслуживают повторного рассмотрения.

7. Группа с удовлетворением отмечает, что как ОИГ, так и КСР признали, что универсальный подход не является целесообразным и что изложенные в докладе примеры передового опыта и извлеченных уроков не могут быть применимы ко всем комитетам по ревизии и надзору, каждый из которых имеет свои конкретные потребности и особенности. Группа с нетерпением ждет более подробной информации об особенностях комитетов и возможности выполнения рекомендаций ОИГ, в частности о том, каких мер по их выполнению можно ожидать от директивных и/или руководящих органов.

8. **Г-жа Чон Чи Сон** (Республика Корея) говорит, что делегация ее страны приветствует доклад ОИГ, в котором впервые дается всеобъемлющий анализ независимости и эффективности комитетов по ревизии и надзору. Как отмечает ОИГ, за последнее десятилетие был достигнут значительный прогресс. Несмотря на это, треть комитетов не соответствует международным стандартам. По мнению делегации оратора, ключом к обеспечению надлежащего функционирования комитетов является их независимость. Необходимо рассмотреть вопрос об обеспечении надлежащих каналов представления отчетности, создании отдельных бюджетов для комитетов и повышении потенциала этих органов для выполнения ими своих обязанностей. Делегация оратора согласна с рекомендацией Группы, касающейся разработки стандартного общесистемного вопросника для оценки работы комитетов. В то же время усилия по повышению эффективности и подотчетности комитетов не должны ставить под угрозу их независимость.

Предоставление услуг в области облачных вычислений в системе Организации Объединенных Наций (A/74/691 и A/74/691/Add.1; JIU/REP/2019/5)

9. **Г-н Флорес Кальехас** (Объединенная инспекционная группа), представляя доклад ОИГ, озаглавленный «Предоставление услуг в области облачных вычислений в системе Организации Объединенных Наций» (JIU/REP/2019/5) и препровожденный Генеральной Ассамблее запиской Генерального секретаря (A/74/691), говорит, что большинство организаций системы Организации Объединенных Наций широко представлены во всем мире, имея многочисленные отделения на местах и географически распродоточенные группы, которым нужны надежные

каналы связи, координации и сотрудничества. В докладе содержится описание услуг в области облачных вычислений и моделей развертывания, используемых различными структурами.

10. Облачные вычисления обладают множеством преимуществ, которые напрямую связаны с их распределенным и совместным характером. Одним из главных преимуществ является непрерывность услуг. Объем и широкая доступность ресурсов информационно-коммуникационных технологий (ИКТ), предлагаемых крупными поставщиками облачных услуг, позволяют круглосуточно обеспечивать дублирование объектов, множество центров хранения резервных копий и всемирную техническую поддержку. Поставщики облачных услуг утверждают также, что услуги в области облачных вычислений являются экономически эффективными, поскольку создается эффект масштаба и вычислительные ресурсы используются клиентами совместно, при этом каждый клиент платит за фактическое использование ресурсов. Кроме того, использование облачных сервисов избавляет от необходимости вкладывать средства в вычислительное оборудование, программное обеспечение и соответствующую сетевую инфраструктуру.

11. По мере того как расширяются масштабы использования Интернета во всем мире, все чаще возникают кибератаки и случаи утечки данных. Организации системы Организации Объединенных Наций являются объектами пристального внимания и постоянно подвергаются атакам. Соответственно, прежде чем приступать к осуществлению проекта модернизации на основе облачных вычислений, всем организациям системы Организации Объединенных Наций следует обновить имеющуюся у них сетевую инфраструктуру. Кроме того, прежде чем рассматривать переход к публичному или гибриднему облаку, организациям следует рассмотреть возможность создания частного облака на выделенной линии.

12. В организациях налицо очевидная необходимость комплексной методики принятия решений, охватывающей различные организационные подразделения и выходящей за рамки технических соображений. Каждая организация должна проводить обзор своих обязательств по соблюдению нормативных требований и соответствующих законов как страны, в которой организация базируется, так и страны, в которой обрабатываются ее данные.

13. Международный вычислительный центр Организации Объединенных Наций (МВЦ ООН) может выполнять функции стратегического узла

Организации Объединенных Наций для предоставления партнерским организациям услуг независимого общедоступного облачного сервиса, что может сделать использование таких услуг более безопасным, обеспечить дополнительную экономию средств и расширить возможности для ведения переговоров с поставщиками услуг. В докладе содержится пять рекомендаций, одна из которых адресована Генеральной Ассамблее и касается укрепления Комитета по вопросам управления МВЦ ООН.

14. **Г-жа Петрова** (Директор Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций), представляя замечания Генерального секретаря и КСР по докладу ОИГ (A/74/691/Add.1), говорит, что этот всеобъемлющий доклад будет полезным ресурсом для организаций, которые находятся в процессе переноса приложений ИКТ в облако или рассматривают такую возможность. В докладе содержатся ценные рекомендации относительно того, как ориентироваться в рисках и сложных вопросах, связанных с облачными вычислениями, и справляться с ними.

15. Организации согласны с мнением инспекторов о том, что облачные вычисления позволяют управлять оказанием услуг в сфере ИКТ более оперативно и добиваться повышения надежности систем в плане обеспечения бесперебойной работы и безопасности при меньших затратах. Вместе с тем экономическое обоснование и стратегия внедрения облачных вычислений каждой организацией должны быть подготовлены непосредственно в расчете на выполнение этих задач, в противном случае существует риск того, что организации не смогут в полной мере воспользоваться преимуществами внедрения облачных технологий.

16. В контексте реформы Организации Объединенных Наций несколько организаций признают необходимость обеспечения взаимодополняемости усилий и последовательности при использовании общего опыта и стратегий и обмене ими. Организации признают, что пришло время проанализировать нынешние и будущие возможности для расширения мандата МВЦ ООН на новые сферы услуг с учетом потребностей организаций. В то же время конкретные предложения в этом отношении будут лучше рассматривать в рамках Комитета по вопросам управления МВЦ ООН, а не так, как это предлагается в нынешней рекомендации 5.

17. **Г-жа Остин** (Гайана), выступая от имени Группы 77 и Китая, говорит, что масштабы использования систем облачных вычислений за последнее десятилетие значительно расширились. Почти все

организации системы Организации Объединенных Наций уже используют целый ряд облачных услуг, таких как электронная почта, размещение общедоступных веб-сайтов, приложения для найма персонала и управления кадровыми ресурсами, а также инструменты взаимодействия.

18. Хотя использование технологий облачных вычислений имеет множество преимуществ, включая сокращение расходов, оптимизация, гибкость и маневренность, оно сопряжено также со значительными рисками, включая проблемы, связанные с конфиденциальностью данных, и необходимость гарантировать осуществление положений Конвенции о привилегиях и иммунитетах Объединенных Наций и Конвенции о привилегиях и иммунитетах специализированных учреждений. Соответственно, Группа поддерживает призыв инспекторов к разработке более взвешенного подхода к вопросу о потенциальных выгодах от использования облачных технологий, учитывающего сопряженные с этим специфические риски.

19. Группа тщательно изучает изложенные в докладе рекомендации, которые направлены на максимальное использование потенциала МВЦ ООН и укрепление сотрудничества в контексте более стратегического и скоординированного использования ресурсов ИКТ организациями системы Организации Объединенных Наций. Группа с нетерпением ждет более подробной информации об ожидаемых результатах выполнения рекомендаций.

Заседание закрывается в 10 ч 35 мин.